



<p><b>Dany MARIQUE.</b> Né en Belgique, en 1949.</p>	<p><b>Dany MARIQUE.</b> Born in Belgium in 1949.</p>	<p><b>Dany MARIQUE.</b> 1949 in Belgien geboren</p>
<p>- Biochimiste et Licencié en Environnement de l'Université Libre de Bruxelles.</p>	<p>- Graduated as a biochemist and environmental studies at the Free University of Brussels.</p>	<p>- Bachelor in Biochemie- und Umweltstudien an der Freien Universität Brüssel.</p>
<p>- Président-fondateur de l'ASBL Géodyssée prônant le voyage respectueux et responsable.</p>	<p>- President and founder of Géodyssée, a not-for-gain association promoting fair and responsible tourism.</p>	<p>- Präsident und Gründer des gemeinnützigen Vereins Géodyssée, das ein respektvolles und faires Tourismus fordert.</p>
<p>- Grand voyageur et passionné de voyages : trois mois par an environ depuis une trentaine d'années, une cinquantaine de pays, en individuel (reportage) ou comme accompagnateur de mini-groupes, surtout de journalistes, conférenciers et photographes professionnels ou amateurs.</p>	<p>- Passionate traveller, has been travelling ars in the past 30 years, has visited some fifty countries (reporting ) either by himself or as a guide or assistant for smaller groups composed mostly of journalists, lecturers et amateur /professional photographers.</p>	<p>- Leidenschaftlicher Reisender: mindestens drei Monate pro Jahr in den letzten 30 Jahren ist er unterwegs gewesen, ob allein (Reportage) oder als Begleiter kleiner Reisegruppen (vor allem Journalisten-, Konferenzteilnehmer- und (nicht)professionelle Fotografengruppen).</p>
<p>- Journaliste de tourisme (membre FIJET et UBJET) : divers articles, expositions photos, interviews et reportages audiovisuels, quelques passages radio et télévision.</p>	<p>- As a tourism journalist – a member <i>Fédération Internationale des Journalistes et Ecrivains du Tourisme</i> and UBJET <i>Union of Belgian Journalists and Travel Writers</i> : has edited various articles, set up photo exhibitions, interviews and audio-visual reports, and contributed to radio and TV programmes.</p>	<p>- Tourismusjournalist (Mitglied des <i>Fédération Internationale des Journalistes et Ecrivains du Tourisme</i> und der UBJET <i>Union Belge des Journalistes et Ecrivains du Tourisme</i> : er hat mehrere Artikel geschrieben, Fotoausstellungen veranstaltet, Interviews und audiovisuelle Reportagen gemacht, und hat bei</p>

		Fernseh- und Rundfunkprogrammen mitgemacht.
- Producteur et réalisateur de plus de 20 reportages audiovisuels sur des destinations lointaines : prises de son et d'image sur place, réalisation en fondu-enchaîné informatisé piloté par ordinateur).	- Producer and director for over 20 audiovisual reports on exotic destinations: in charge of sound and on live shooting, computer-assisted crossfades).	- Produzent und Regisseur von mehr als 20 Reportagen über exotische Reiseziele: Ton- und Bildaufnahme vor Ort, Computer gesteuerte Aus- und Einblendungen.
- Réalisateur de plusieurs documentaires filmés (en cours de montage) sur "Ile de Pâques", "Déserts d'Égypte" et "Australie, cœur rouge des Aborigènes".	- Director for several film documentary (currently edited) on "Easter Island", "Deserts of Egypt" and "Australia, the red heart of the Aborigines".	- Regisseur von mehreren Dokumentarfilmen (gerade in der Schnittphase): „Osterinsel“, „Wüsten in Ägypten“ und „Australien, das rote Herz der Aborigènes“
- Formateur occasionnel : séminaires sur des thèmes d'éthique et d'écologie du tourisme (écoles de tourisme, université).	- Has also worked occasionally as an educator: seminars about topics related to ethics, ecotourism (schools of tourism, university).	- ab und zu hat er auch als Vorträge über ethische Themen und über Öko-Tourismus in Tourismus-Hochschulen oder Universitäten gehalten.
- Conférencier dans les grands cycles de Belgique et de France, plus de 20 tournées depuis la saison 1997-1998 et 2009-2010. Environ 100 conférences par an.	- Has also lectured extensively in Belgium and France, organised some 20 lecture cycles since the 1997-1998 and 2009-2010 seasons (totalling some 100 lectures every year).	- Dany hat mehr als 20 Vortrage-Tour in Belgien und in Frankreich seit der 1997-98 Saison unternommen, mit etwa 100 Konferenzen pro Jahr.
- Administrateur de l'ACFB (association des conférenciers francophones de Belgique).	- Manager of ACFB ( <i>Association des conférenciers francophones de Belgique</i> ).	- Verwalter der ACFB ( <i>Association des conférenciers francophones de Belgique</i> )
- Responsable de programmation "conférences" pour quelques centres culturels de la région wallonne (Belgique).	- In charge of lecture programming for some Cultural Centres in the French-speaking part of Belgium.	- Verantwortlich für die Programmierung des Konferenzprogramms für Kulturzentren in der französischsprachigen Region Belgiens.
- Nominé avec « Iles de Pâques » au festival 2003 Voyages et Images de St-Dié et au Festival 2007 de Chartres-de-Bretagne. Prix du meilleur Texte au 5ème Festival de Chartres-de-Bretagne en 2003 pour « Patagonie ». Grand Prix Conférence (jury Public) au 6ème Festival "Aux 4 Coins du Monde" et Prix de la Ville de Chartres de Bretagne en 2005 pour « Sibérie,	- Has been nominated with his film «Easter Islands" at the 2003 Festival <i>Voyages et Images</i> in Saint-Dié and the 2007 Festival in Chartres-de-Bretagne. Was awarded the Prize for the best Text at the 5 <sup>th</sup> Festival in Chartres-de-Bretagne in 2003 for his film "Patagonie", the Grand Prix for Lecturers (with the public as a jury) at the 6 <sup>th</sup> Festival <i>Aux 4 Coins du Monde</i>	- Wurde 2003 mit seinem Film „Osterinsel“ für das Festival <i>Voyages et Images</i> in Saint-Dié (Frankreich) und 2007 für das Festival in Chartres-de-Bretagne nominiert. Er hat 2003 den Preis für das beste Text für seinen Film „Patagonie“ erhalten. 2005 erhielt er im 6. Festival <i>Aux 4 Coins du Monde</i> den Grand Prix der Konferenzvortragenden (mit dem Publikum

<p>au-delà des Steppes ».</p>	<p>and the <i>Prix de la Ville</i> in Chartres-de-Bretagne in 2005 for his film "Siberia, beyond the steppe".</p>	<p>als Jury) und den <i>Prix de la Ville</i> in Chartres-de-Bretagne für seinen Film "Sibirien, jenseits der Steppen".</p>
<p>- Membre à plusieurs reprises de jurys pour des festivals de films vidéos amateurs.</p>	<p>- Has been a member of the jury in several non-professional film and video festivals.</p>	<p>- Er war Jurymitglied in mehreren nicht-professionellen Film- und Video-Festivals.</p>